

2 TIMOTEO

¹ Pablojon, apóstolon i cha'an Cristo Jesús che' bajche' yom Dios, cha'an mic pam puc chuqui tsi' yɫɫ Dios mu' bɫ i yɫq'ueñonla laj cuxtlal ti Cristo Jesús. ² Mic ts'ijbubeñet ili jun, Timoteo, c'uxbibil bɫ calobil. La' i yɫq'ueñet i yutslel i pusic'al yic'ot a p'untantel yic'ot i ñach'talal a pusic'al Dios lac Tat yic'ot Jesucristo lac Yum.

Xuc'ul yom ma' ñop jini wen t'an

³ Mic suben Dios wocolix i yɫɫ, come wolic cha'liben i ye'tel ti' sɫclel c pusic'al che' bajche' c ñojte'elob. Mic chɫɫ ña'tañet che' mic pejcan Dios, ti q'uiñil ti ac'ɫlel. ⁴ Mic ña'tɫbeñet a wuq'uel. Comix j q'uelet cha'an mi' cha' ñuc'an c pusic'al. ⁵ Wolic ña'tan bajche' tsa' ñopo Dios ti isujm che' bajche' ti ñaxan tsi' ñopo a chu'chu' Loida yic'ot a ña' Eunice. Wɫle cujil wola' ñop ja'el.

⁶ Jini cha'an mij c'ajtesɫbeñet cha'an ma' chɫɫ p'ɫtesan a c'ɫjñibal ti Dios tsa' bɫ aq'uentiyet che' bɫ tsa cɫc'ɫ j c'ɫb ti a jol. ⁷ Yom ch'ejlona come Dios ma'anic mi' yɫc'onla ti bɫq'uen. Tsi' yɫq'ueyonla lac p'ɫtalal yic'ot laj c'uxbiya. Tsi' yɫq'ueyonla lac tic' lac pusic'al. ⁸ Jini cha'an mach a cha'len quisin che' ma' wɫc' ti cɫjñel lac Yum. Mach yomic ma' wubin quisin cha'an xñujp'elon i cha'an lac Yum. Ti' p'ɫtalal Dios, ñusan wocol quic'ot cha'an jini wen t'an. ⁹ Dios tsi' coltayonla. Tsi' pɫɫɫyonla cha'an ch'ujul mi la cajñel ti' tojlel. Mach cha'anic wen bɫ lac melbal, pero cha'an che' yom i pusic'al tsi' pɫɫɫyonla ti' yonlel i yutslel tsa' bɫ i yɫq'ueyonla ti oñiyi yic'ot Cristo Jesús. ¹⁰ Tsiquilix i yutslel wɫle cha'an tsa' tili Cristo Jesús, la caj Coltaya tsa' bɫ i jisɫbe i p'ɫtalal lac mul mu' bɫ i yɫc'onla ti chɫmel. Tsi' ch'ɫmbeyonla laj cuxtlal mach

ba yujilic chamel, che' bajche' mi' tsictesabeñonla ti jini wen t'an.

¹¹ Wa'chocobilon cha'an mic subeñob gentilob jini wen t'an. Chocbilon majlel ti subt'an yic'ot cantesa ti' tojlelob.

¹² Jini cha'an woli cubin wocol, pero ma'anic woliyon ti quisin. Come cañal c cha'an Dios tsa' ba c ñopo. Cujil an i p'atlel cha'an mi' cantan jini tsa' ba cac'la ti' wenta c'lal ti jini wi'il ba q'uin. ¹³ Ti' xuc'tilel a pusic'al yic'ot ti a c'uxbiya ti Cristo Jesús, chan lajin a cantesa yic'ot toj ba c t'an tsa' ba a wubi. ¹⁴ Cantan jini uts'at tac ba tsa' ba i yac'la ti a wenta jini Ch'ujul ba Espiritu chumul ba ti lac pusic'al.

¹⁵ Ña'tabil a cha'an, tsa'ix i clylyoñob Figelo yic'ot Hermógenes yic'ot pejtelel yaño' ba ti Asia. ¹⁶ La' p'untanticob ti lac Yum jini año' ba ti' yotot Onesíforo, come cabal tsi' ñuq'uesabeyon c pusic'al. Ma'anic tsi' quisñiyon anquese cchalon ti cadena. ¹⁷ Pero che' ba tsa' juli ti Roma tsi' wersa saclayon, tsi' tajayon. ¹⁸ La' i taj i p'untantel ti Dios ti' tojlel lac Yum ti jini tal to ba q'uin. Wen cañal a cha'an bajche' tsi' coltayonla Onesíforo ya' ti Efeso.

2

Xuc'ul ba soldado i cha'an Jesucristo

¹ Jini cha'an, calobil, la' chan p'at'aquet ti' yutlel i pusic'al Cristo Jesús. ² Jini t'an tsa' ba c subeyet ti' tojlel cablob, aq'ueñob ti' wenta xuc'ul ba winicob mu' ba caj i cantesañob yaño' ba.

³ Ñusan wocol che' bajche' xuc'ul ba soldado i cha'an Jesucristo. ⁴ Jini soldado woli ba ti guerra, ma'anic mi' mel i ye'tel ti' yotot come woli' melben i ye'tel jini tsa' ba i yotsa ti soldado. ⁵ Che' ja'el jini x'alas ma'anic mi' yaq'uentel corona mi ma'anic tsi' cha'le alas ti toj. ⁶ Jini

xpac' wersa mi' ñaxan cha'len e'tel ti lum cha'an mi' ch'λmben i wut. ⁷ Ña'tan ti a pusic'al chuqui wolic sub. Lac Yum mi caj i yλq'ueñet a ch'λmben isujm ti pejtelel.

⁸ Ña'tan Jesucristo loq'uem bλ ti' p'olbal David. Tsa' ch'ojyi loq'uel ba'an chλmeño' bλ che' bajche' mic sub ti jini wen t'an. ⁹ Woliyon ti wocol. Cλchλlon che' bajche' xjontolil. Pero mach cλchλlic i t'an Dios. ¹⁰ Jini cha'an wolic λt' pejtelel jini wocol, come c'ux mi cubin jini yajcλbilo' bλ, cha'an com mi' tajib i coltλntel ti Cristo Jesús yic'ot i ñucler mach bλ anic mi' jilel.

¹¹ Xuc'ulλch ili t'an: Mi tsa' chλmiyonla yic'ot Cristo Jesús, cuxul mi caj la cajñel yic'ot. ¹² Mi woli lac λt' wocol, mux caj lac tem cha'len yumλ la quic'ot. Mi tsa' la cλλ mach laj cλñλyic, ma'anic mi caj i cλñonla ja'el. ¹³ Mi xuc'ulonla o mach xuc'ulonla, pero xuc'ul Cristo Jesús yic'ot i t'an. Mach yujilic lot.

X'e'tel mach bλ anic chuqui mi' quisñin

¹⁴ C'ajtesλbeñob ili t'an. Wersa subeñob ti' wut lac Yum cha'an ma'anic mi' cλλx pejcañob i bλ ti to'ol t'an jach mach bλ anic i c'λjñibal. Che' jini mi' sojquelob jini mu' bλ i yubiñob. ¹⁵ Cha'len wersa cha'an ma' pλs a bλ ti uts'at ti' wut Dios che' bajche' x'e'tel mach bλ añic chuqui mi' quisñin, mu' bλ i c'λn ti uts'at jini isujm bλ t'an. ¹⁶ Mach ma' majlel ba' ma' wubin lolom jach bλ i t'an pañimil, come mi' yutsi p'ojlesan i jontolil winicob. ¹⁷ Come mi' p'ojlel majlel i t'an che' bajche' leco bλ tsoy. Che'λch yilal i cλntesa jini Himeneo yic'ot Fileto. ¹⁸ Come tsi' tλts'λyob i bλ ti jini isujm bλ t'an. Woli' socbeñob i pusic'al xñopt'añob, come mi' lon alob tsa'ix ñumi i yorajlel mi caj lac tejchel ch'ojyel. Mi' yλlob ma'anix lac pijtaya. ¹⁹ Pero tsλts chuculonla mu' bλ lac ñop Dios. Tsi' yλq'ueyonla lac marcajlel ba' ts'ijbubil: “Lac Yum mi' cλn i cha'año' bλ”.

Jini cha'an la' i cɿy i jontolil jujuntiquil mu' bɿ i pejclben i c'aba' Cristo.

²⁰ Ti mal colem otot an latu tac melbil bɿ ti oro yic'ot ti sɿsɿc taq'uin yic'ot yambɿ melbil bɿ ti te' yic'ot ti lum. Ti chajp ti chajp an i c'ɿjñibal. Lamital mi' c'uxbintel, lamital mi' ts'a'lentel. ²¹ Mi an majqui mi' cɿy chuqui tac mach wenic, mi' sɿq'uesan i bɿ. Che' jini an i c'uxbintel, ch'ujul, cabɿ i c'ɿjñibal ti lac Yum. Chajpɿbil i pusic'al cha'an mi' mel pejtelel chuqui wen.

²² Mach ma' jac'ben i colosojlel a pusic'al che' ba-jche' yambɿ ch'iton winicob. Tsajcan chuqui toj, yic'ot c'uxbiya, yic'ot i ñach'tɿlel a pusic'al. Chɿn ñopo Dios yic'ot pejtelel mu' bɿ i pejcañob lac Yum ti' sɿclelob i pusic'al. ²³ Mach ma' ñich'tɿbeñob i t'an jini sajtemo' bɿ mu' bɿ i cɿɿɿx pejcañob i bɿ ti lolom t'an mach bɿ anic i sujmllel. Sojquem jax i t'an. A wujil mi' tech leto. ²⁴ Mach yomic mi' bɿc' letsan i t'an ti leto jini x'e'tel i cha'an lac Yum. Yom uts mi' pejcan pejtelel i p'i'ɿlob. Yom ch'ejl i pusic'al ti cɿntesa. Yom mi' ñusɿbeñob i sajtemal yañob bɿ. ²⁵ Yom mi' toj'esan i contrajob yic'ot uts bɿ t'an. Tic'ɿɿ mi Dios mi caj i yɿq'ueñob i cɿy i mul cha'an mi' ñopob chuqui isujm, ²⁶ cha'an mi' puts'elob ti' yac jini xiba, tsa' bɿ i chucuyob cha'an mi' wersa jac'beñob i mandar.

3

Jontol winicob che' ti wi'il bɿ q'uin

¹ Yom ma' ch'ɿmben isujm: Ti cojix bɿ q'uin tac tal i yorajlel bɿbɿq'uen tac bɿ. ² Come jujuntiquil mi caj i bajñel c'uxbin i bɿ. Mi caj i mulañob taq'uin, mi caj i chañ'esañob i bɿ, ñuc mi caj i q'uelob i bɿ. Mi caj i cha'leñob p'ajoñel. Mi caj i ñusɿbeñob i t'an i tat i ña'. Ma'anic mi' subeñob Dios wocolix i yɿɿɿ. Mach i cɿñyobic Dios. ³ Mach yujilobic c'uxbiya mi p'untaya.

X'u'yajob. Ma'anic mi' tic'ob i pusic'al. Wen jontolob. Mi' ts'a'leñob chuqui uts'at. ⁴ Mi' yal'ob i pi'llob ti' c'ab i contra. Βλβλq'uen jax i melbalob. C'ax ñuc mi' p'asob i βα. Mi' mulañob pejtet chuqui tac yom i pusic'al. Ma'anic mi' c'uxbiñob Dios. ⁵ An bajche' mi' lon ch'ujutesañob Dios, pero ma'anic mi' cambañob i p'atlel. T'ats'la βα ti' tojlel winicob mu' βα i melob che' bajche' jini. ⁶ Come ti maya jax yic'ot leco βα antesa mi' socbeñob i pusic'al tonto βα x'ixicob teñelo' βα ti mulil, mu' jach βα i jac'beñob i colosojlel i pusic'al. ⁷ Pejtelel ora woli' ñich'tañob i antesantel, pero ma'anic mi' ñopob jini mero isujm βα. ⁸ Che' bajche' tsi' contrajiyob Moisés jini Janes yic'ot Jambres, che' ja'el jini winicob mi' contrajañob i sujmllel. Jontol chuqui mi' ña'tañob ti' pusic'al. Tsi' junyajlel c'uyayob jini woli βα lac ñop. ⁹ Pero mach ti pejtelelic ora mi caj i melob, come mi' caj ti c'ajñel i tontojlel i cha'an pejtelelob che' bajche' tsa' c'ajni i tontojlel jini cha'tiquil.

T'an cha'an jini yom βα i mel Timoteo

¹⁰ Pero jatet tsa'ix a ñopo j antesa yic'ot c melbal, yic'ot jini com βα c mel, yic'ot c ñopbal, yic'ot bajche' mij cuchben i mul yaño' βα, yic'ot j c'uxbiya, yic'ot i xuc'talel c pusic'al ti pijt, ¹¹ yic'ot c tic'lantel, yic'ot c wocol, yic'ot jini tsa' βα c ñusa ya' ti Antioquía yic'ot ti Iconio, yic'ot ti Listra. Tsaj cuhu pejtelel c tic'lantel. Lac Yum tsi' coltayon loq'uel ti pejtelel. ¹² Majqui jach yom i yajñel ti ch'ujul ti Cristo Jesús, mux i tic'lantel ja'el. ¹³ Pero jini jontolo' βα yic'ot xlotiyajob, utsi utsijax mi' chan melob i jontolil. Mi caj i lotiñob yaño' βα. Mi caj i lotintelob ja'el. ¹⁴ Jixcu jatet, ajñen che' bajche' tsa' antesantiyet come tsa' wen ch'ambe isujm. A wujil ja'el majqui tsi' antesayet. ¹⁵ C'alal che' allet to, cambilix a cha'an jini Ch'ujul βα i Ts'ijbujel Dios, mu' βα i antesañet cha'an

ma' ñop Cristo Jesús cha'an ma' colt'antel. ¹⁶ Ch'oyol ti Dios pejtelel i Ts'ijbujel. An i c'ajñibal ti cantesa cha'an lac tic'ol, yic'ot cha'an lac toj'esantel, cha'an mi lac mel chuqui toj, ¹⁷ cha'an chajpabil i winic Dios ti pejtelel chuqui wen, cha'an uts'at mi' mel i ye'tel ti pejtelel.

4

¹ Jini cha'an mic subeñet ti' tojlel Dios yic'ot lac Yum Jesucristo mu' b' caj i tilel i mel jini cuxulo' b' yic'ot jini chameño' b' che' mi' wa'chocon i yumantel: ² Subu jini wen t'an. Yom chajpabilet ti' yorajlel subt'an yic'ot che' mach i yorajlelic. Xic'beñoob i ñop. Subeñoob i mul. Xic'beñoob ti uts'at ti' yutslel a pusic'al yic'ot i cantesa Dios. ³ Come tal i yorajlel che' ma'anic mi caj i mulañoob toj b' cantesa. Mi caj i mulañoob i yubin yamb' t'an. Mi caj i p'ayob cabal i maestrojob mu' b' i subob chuqui mi' mulañoob. ⁴ Mi caj i c'ayob i yubin chuqui tac i sujm. Mi caj i jac'beñoob i sajtemal i ñojte'elob. ⁵ Ti pejtelel chuqui tac mi' yujtel ch'ac' q'uele a b'. Cuchu wocol. Cha'len e'tel ti subt'an. Ts'ac'ac' yom ma' mel a we'tel.

⁶ Come mach jalix mi caj c'ajq'uel ti' majtan Dios. Lac'alix i yorajlel cha'an mij c'ay pañimil. ⁷ Tsac cha'le wen b' guerra. W'ale, c'otemonix ba' jaxal c' bijlel. Tsac wen c'anta jini mu' b' lac ñop. ⁸ Jixcu jini mu' b' caj i yujtel, wolic pijtan jini corona mu' b' caj i tsictesan toj b' lac pusic'al. Lac Yum jini toj b' melo' mulil, mi caj i y'ac'ueñoob ti jini tal to b' q'uin, mach cojic jach joñoob pero pejtelel yomo' b' i q'uel lac Yum che' mi' tilel.

⁹ Cha'len wersa cha'an ma' tilel ti ora w' ba' añoob. ¹⁰ Come Demas tsi' c'ayayon cha'an tsi' mula pañimil. Tsa' majli ti Tesalónica. Tsa' majli Crescente ti Galacia. Tsa' majli Tito ti Dalmacia. ¹¹ Jini jach Lucas w' an quic'ot. P'ayal tilel Marcos a wic'ot, come an i c'ajñibal cha'an mi'

coltañon. ¹² Tsac choco majlel Tíquico ti Efeso. ¹³ Che' ma' tilel ch'λμλ tilel jini pλl bλ chaqueta tsa' bλ j cλyλ ti' yotot Carpo ya' ti Troas, yic'ot jini jun tac. Wersa yom ja'el jini jun ba' mic cha'len ts'ijb.

¹⁴ Alejandro, jini xten taq'uin, cabλ tsi' cha'le jontolil tij contra. La' i yλq'uen lac Yum i tojol che' bajche' an i melbal. ¹⁵ Chλcλ q'uele a bλ ti' tojlel Alejandro come cabλ tsi' contraji lac t'an. ¹⁶ Ma'anic majqui tsi' coltayon che' bλ tsac ñaxan mele c bλ. Ti pejtelelob tsi' cλyλyoñob. La' ñusλbenticob i mul. ¹⁷ Pero lac Yum tsa' wa'le tic t'ejl. Tsi' yλq'ueyon c p'λtλlel cha'an ts'λcλl mic sub jini wen t'an, cha'an mi' yubiñob pejtelel gentilob. Tsi' coltayon loq'uel ti' yej colem bajlum yilal. ¹⁸ Lac Yum mi caj i coltañon loq'uel ti pejtelel jontolil. Mi caj i cλntañon c'λlλl mi cochel ti' yumλntel panchan. La' tsictiyic i ñucllel lac Yum ti pejtelel ora. Amén.

Cortesía

¹⁹ Aq'uen cortesía Prisca yic'ot Aquila yic'ot jini año' bλ ti' yotot Onesíforo. ²⁰ Tsa' cλle Erasto ya' ti Corinto. C'am tsaj cλyλ Trófimo ya' ti Mileto. ²¹ Cha'len wersa cha'an ma' tilel che' maxto i yorajlelic tsλñal. Mi' yλq'ueñet cortesía Eubulo yic'ot Pudente, yic'ot Lino, yic'ot Claudia, yic'ot pejtelel la quermanojob. ²² La' ajnic ti a pusic'al lac Yum Jesucristo. La' ajnic la' wic'ot i yutsllel i pusic'al Dios.

I T'an Dios

Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu (MX:ctu:Chol)
copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

© 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Jul 2020 from source files dated 26 Jul 2020
45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945